













### 瑞颐集团

RUIYEE HOSPITALITY

瑞颐集团致力于酒店经营及管理业务。旗下拥有瑞颐(Swiss Grand)&瑞颐逸居(Xence)两个酒店品牌、一个百年历史的老字号中餐品牌新南轩(Xin Nan Xuan)和一个酒吧品牌Virgo。公司秉承瑞士酒店管理的核心理念,孜孜追求卓越品质和精致细节,始终坚持瑞士品质的管理方式和热情的中式待客之道,不断迈向卓越。目前,已开业酒店有两家,分别是厦门瑞颐大酒店(Swiss Grand Xiamen)及南昌瑞颐大酒店(Swiss Grand Nanchang)。厦门瑞颐逸居酒店预计于2019年第三季度开业。

Ruiyee Hospitality is a specialized company which focused on the hotel operation and management. It owns two hotel brands 'Swiss Grand' & 'Xence', a Chinese time-honored restaurant brand 'Xin Nan Xuan' and a bar brand 'Virgo'. By absorbing the advanced management skills of Swiss hospitality, Ruiyee Hospitality is reflected the attributes of quality, excellence and precision, with an ingenious combination of Chinese and Swiss hospitality.

Currently, Ruiyee independently operates two five-star hotels, Swiss Grand Hotel Xiamen and Swiss Grand Hotel Nanchang. Xence Hotel Xiamen is expected to open in Q3, 2019.



瑞颐(Swiss Grand) 秉承声名远播的瑞士酒店管理精髓,满足您对高品质入住体验的追求。无论您是商务出行或是休闲旅游,都能零距离感受地道欧式风情。

酒店设计兼顾时尚风范与实用功能,设施设备现代气息十足,加之 我们匠心打造的"瑞颐之床"寝具与周到贴心的服务,让您尽情享受 甜美酣眠。此外,无线网络全区域覆盖,您可畅享高效的通讯服务。 丰盛美味的早餐开启您的美好清晨,给您动力十足的崭新一天。

Swiss Grand embodies the essence of legendary Swiss hospitality at its best for a quality experience that you deserve, with warm and welcoming service. Whether travelling on business or leisure, you will enjoy the little European touches.

Functional design accents paired with modern amenities, services & facilities, it features our SIGNATURE BED that offers a restful sleep, while a hearty breakfast gets your day started on the right note.

Wi-Fi connectivity in all areas keeps you connected to your world and business.



厦门瑞颐大酒店坐拥世遗鼓浪屿最美景致,是金砖顶级国家团组指定酒店,位于厦门市中心的黄金地段,现代潮流与经典风格交相辉映。距中山路商业区步行约10分钟,距高崎机场车程约30分钟,距南普陀/厦门大学车程约10分钟,至地铁一号线"镇海路站"仅需步行3分钟。

Facing the Gulang Island, classified as a World Heritage site by UNESCO, Swiss Grand Xiamen was chosen as the assigned hotel for the BRICS TOP Country Delegation. Enjoying a prime city location on Xiamen Island, as a contemporary yet classic upscale hotel, it is about 10 minutes' walk from the Zhongshan Road business district, about 30 minutes' drive from Gaoqi Airport, and about 10 minutes' drive from Nanputuo/Xiamen University, and a 3 minutes' walk to Metro Line 1 Zhenhai Road Station.

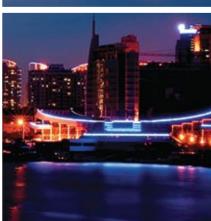
## 2012

开业时间 Opening Date: 4.22 厦门瑞颐大酒店 Swiss Grand Xiamen

















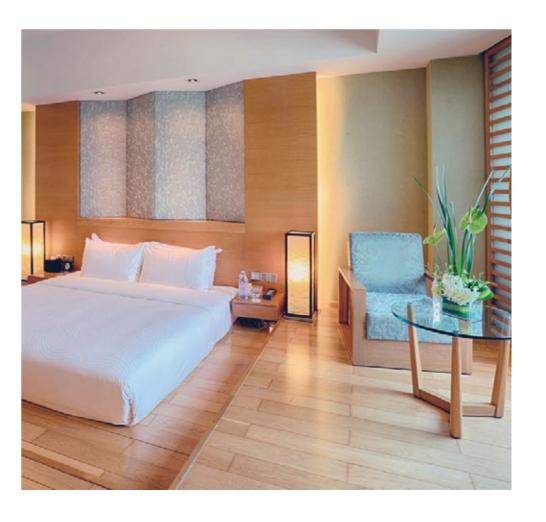


























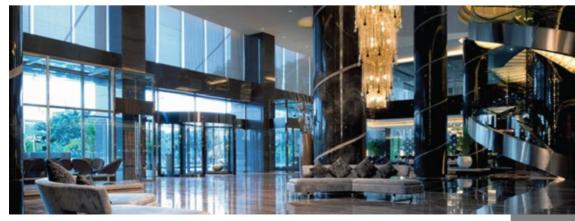




























南昌瑞颐大酒店拥有470间豪华客房,坐落于繁华的市商业中心,战略地理位置得天独厚。酒店毗邻历史悠久的滕王阁,俯瞰风景秀丽的赣江。周边公共交通设施便捷,距南昌昌北机场30分钟车程,距南昌火车站15分钟车程。

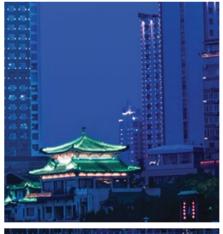
Strategically located in the heart of the city's business district, is the upscale 470-room Swiss Grand Nanchang, just next to Tengwang Pavilion and scenic Gan river. With public transportation, the hotel is conveniently only 30 minutes from Changbei Airport and 15 minutes from the city's train station.

# 2015

开业时间 Opening Date: 1.16 南昌瑞颐大酒店 Swiss Grand Nanchang

















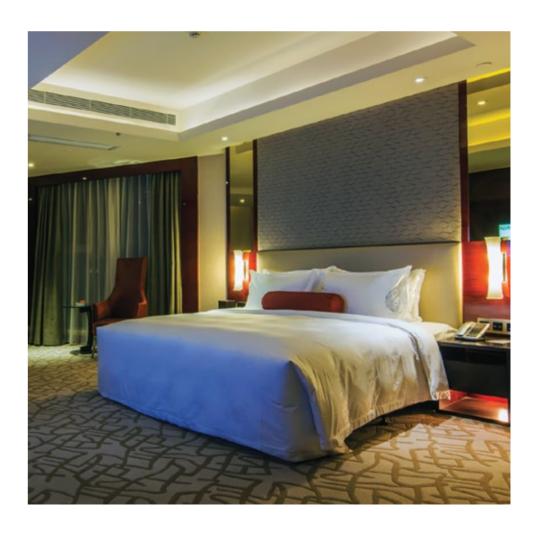










































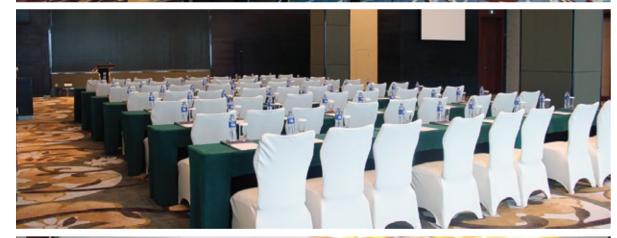


















武夷山瑞颐大酒店,坐落于武夷山市南面,依山而建,三面环山,一面临水。足不出户,便可享受"前山含远翠,罗列在窗中"的壮阔美景。酒店规划240间客房及17栋度假别墅。

Located in the south of Wuyishan city, Swiss Grand Wuyishan is built on the hillside, surrounded by mountains on three sides and facing water. You can enjoy an eyeful of green mountains by the window without stepping outside. The hotel is planning to comprise 240 rooms and 17 villas.

# 2021

开业时间 Opening Date: 待定Tbc 武夷山瑞颐大酒店 Swiss Grand Wuyishan

















### **Sence Hotel**

无论您生性热爱冒险,亦或仅是忙里偷闲,逸居都将成为您的梦寐之选。现代而实用的居住设计,便利的地理环境,适宜商务出行,也便于休闲之旅。一份极致舒适之感,将唤醒您的万千细胞。这也正是我们的承诺:为您提供"瑞颐之床"寝具系列、劲爽的沐浴体验和高速便捷的通讯设备,给您一个无比静谧的良夜。无纸化入住流程简洁便利,节省您的宝贵时间。清晨一份健康的早餐,助您精神百倍,活力无限。

Experience the Senses. Whether you are the adventurous type or just looking to chill out after a busy day, Xence might just be the x-perience you are looking for. Offering practical yet stylish accommodation in the most convenient locations for business or leisure, you will appreciate the comfort that inspires and touches your senses. And that's just what we promise - a restful night with a Signature Bed, invigorating power-shower, and high-speed internet access to the world. An energizing morning with a healthy breakfast boost will leave you inspired and recharged, ready to roll. Fuss-free paperless check-in out gets you in & out in a flash, saving you time for things that are important to you. Inhale - Exhale. Relax.

厦门瑞颐逸居酒店是瑞颐酒店管理集团旗下的第一家智慧型酒店,坐落于厦门市湖里区黄金地段,毗邻免税商场,交通便利,拥有180间客房,致力于为商务和休闲旅客提供便捷与智能化的体验。

酒店配备独具特色的早餐餐厅、威士忌酒吧、会议室、书吧、健身区以及自助洗衣区等,为宾客打造一个自由开放的共享空间。此外,酒店在客房接入智能科技系统的同时,秉承环保理念与可持续发展意识,为宾客提供更舒适与更个性化的服务。

Located in the prime lot of Huli District, Xiamen, and adjacent to Duty Free Shopping Mall, Xence Hotel Xiamen is the first intelligent hotel under Ruiyee Hospitality. With 180 rooms, it is dedicating to providing convenient and intelligent experience for business and leisure travellers.

Xence Hotel Xiamen is equipped with unique breakfast restaurant, whisky bar, meeting room, book bar, fitness area, self-service laundry area, etc., creating a free and open co-sharing space for customers. In addition, the Hotel is designed with intelligent systems in rooms to provide customers with more comfortable and personalized services under the environmental protection concepts and sustainable development awareness.

## 2019

开业时间 Opening Date: 8. 1 厦门瑞颐逸居酒店 Xence Hotel Xiamen













令您对中华传统美食精髓有更加深刻的理解。 新南轩精心挑选几款美酒,为您带来曼妙的舌尖体验。新中式风格的用餐环境以及体贴倍护的服务也会 厦门传统风味,并融合粤菜以及酒店当地菜系特点,致力于还原食物本味,合理搭配膳食营养。 厦门市水仙宫码头,几经辗转之后,纳入瑞颐品牌中作为其酒店中餐厅。新南轩主打新派闽南菜又保留了 新南轩作为厦门餐饮的老字号品牌,起源于1911年(清宣统末年),至今已有逾百年的历史。原设于

Created in 1911 in the old town of Xiamen, the Xin Nan Xuan is set in Swiss Grand Hotels as a Chinese restaurant.

Specialized in the original taste and rational diet of fusion cuisine with Cantonese and Min influences, as well as local food. Xin Nan Xuan selections of alcohol will bring vibrations to your taste buds. The neo-Chinese style dining place and careful service will be an assurance of understanding the traditional essences of Chinese food.















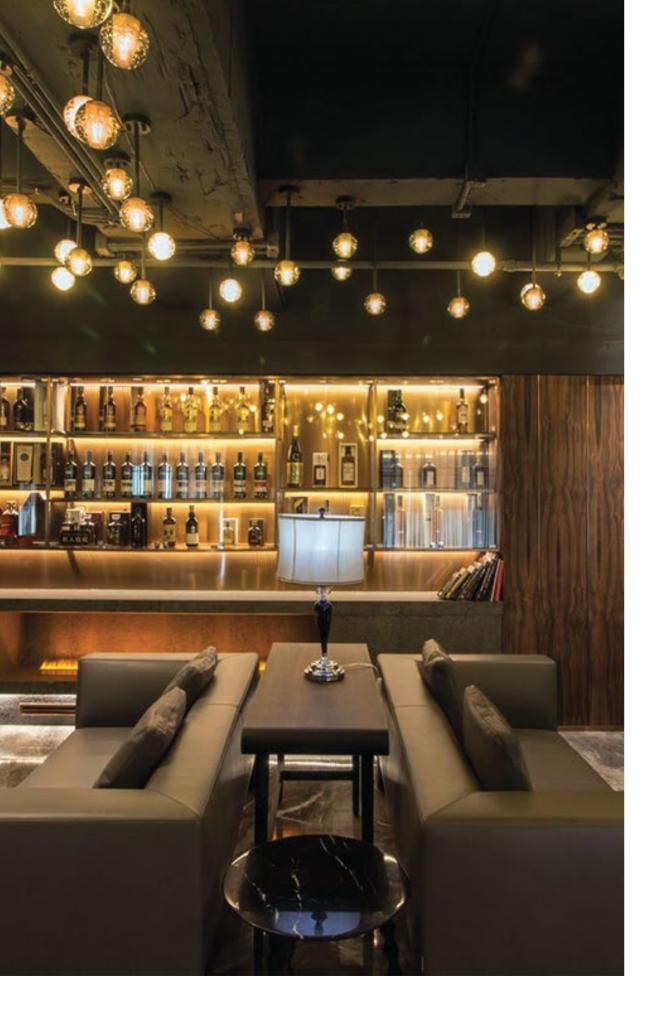


#### Virgo威士忌酒吧

酒吧与著名威士忌厂商SMWS (The Scotch Malt Whisky Society) 合作,仅提供会员制服务。苏格兰皇家壁炉混搭摩登的室内设计风格,设有独立雪茄吧吸烟区,为您打造尊贵舒适的品酒空间。Virgo威士忌吧拥有包括阿贝Ardbeg,泰斯卡Talisker,白州Hakushu等近100种难寻珍酿及小众高年份酒款,是国内珍藏酒款数量较多的威士忌吧。感受不同的口味和意义,受邀品味属于您味道的威士忌。繁华之上,雅士之所。专注威士忌的Virgo威士忌吧将会是您品评和享受威士忌,亦或友人聚会的上佳休闲之所。

#### Virgo Whisky Club

Virgo Whisky Club, in cooperation with The Scotch Malt Whisky Society (SMWS), is open to members only. With the contemporary decoration style of a royal Scottish fireplace and private cigar smoking area, Virgo has a collection of almost 100 kinds of precious whiskies including Ardbeg, Talisker and Hakushu, inviting you to find your favorite flavor. The Virgo Whisky Club is a place where whisky is at its core, where whisky gets its full attention, and where whisky is the subject of every discussion. But also, where friends meet for an after-work drink.





ESTP THE VAULTS, LEITH, SCOTLAND

苏格兰麦芽威士忌协会创立于1983年,是一个由威士忌爱好者组成的国际会员组织,在全球拥有超过26,000名会员。苏格兰麦芽威士忌协会在2018年迎来35周年庆,坚持"敢于冒险,超越传统,无尽乐趣"的选酒理念,与全球137家威士忌蒸馏厂合作,每年在中国推出超过120款单桶原酒威士忌。苏格兰麦芽威士忌协会装瓶的单桶原酒不加水,不加色素,不经冷凝过滤,经过专家品鉴委员会精心挑选,每一瓶都完美展现原桶风味,稀有珍贵。SMWS采用密码系统,不标注威士忌蒸馏厂名称,引导饮者抛开外在影响因素,专注对威士忌的体会,回归品饮本真。





The Scotch Malt Whisky Society (SMWS) is an international members club that bottles the world's widest selection of exceptional and rare single cask, single malts for discerning whisky lovers from all corners of the world. We like to think of ourselves as unconventional, adventurous – and a lot of fun.

The SMWS was founded in Edinburgh in 1983, and now the Society is firmly established as the world's foremost malt whisky club and remains truly one of a kind.

The Scotch Malt Whisky Society is present in 21countries around the world. SMWS whisky is only ever bottled from a single cask, at cask strength with no water or colouring added and with no chill filtration. Each cask is unique and by definition a limited edition – whisky as the cask intended.











质量在酒店整体运作及五个价值中起 W里江石店走体之下及工工加度中央 着关键作用。它体现在酒店的整体氛围 自人进行用。口中水上相同的是什么 ,提供的饮食以及整个服务质量中。 Quality plays a vital role throughout the hotel and in relation to the five senses. It is felt in terms of the overall ambiance, in food & beverage as well as in the quality of service.







我们无论做什么都力求卓越。我们力求成功并珍视那些始终寻求更足工作方法的人 好工作方法的人。
We aim at success and
We strive for excellence in everything we do. We aim at success and
We strive for excellence in everything we do. We aim at success and we strive for excenence in everything we do: we aim at success to do things.

Value individuals who are looking for better ways to do things.

卓越 Excellence



我们用心服务和注重细节至关重要。我 我们用心服为和性事实力主人事实。我们的服务必须高效、及时、完满并且超出 Our associates work conscientiously and details are important to us. Our 客人的预期。 service is efficient, timely, complete and exceeds guest expectations.

真心热爱我们的工作,并尽所能做到最 好。我们不断追求成为"业界最好",赢 得同行、同事和客人的赞美。

The love for what we do comes from our heart, to achieve the best result we possibly can. We are constantly striving to be "best in class" in the industry and earn admiration from our peers, colleagues and guests alike.

热情 Passion

我们信任自己和同事,共同努力形成一个团队。只要结合我们的专业知识上面,共同努力形成一个团队。只要结合我们的专业知识上面,共同努力形成一个团队。只要结合我们的专业 知识,同心协力使我们成为一个强而有力的团队,我们会更加强的我们也相信我们的商业合作伙伴和供应商并公平对待他们。 We trust ourselves, peers and colleagues in our expartice and the trust ourselves, peers and colleagues in our expartice and the trust ourselves, peers and the compliance of the compliance of the compliance of the complete of the complet We trust ourselves, peers and colleagues in our efforts to work as team. We believe we are stronger if we combine our biz partners. We believe we are stronger if we also trust our biz partners. team. We believe we are stronger it we combine our expertise and as a unified and powerful team. We also trust our biz partners & vendors and treat them fairly.







"瑞"智之选 合作共赢 Wise Choice and a Win-win Collaboration